

## **P7\_TA(2013)0421**

### **Godišnje izvješće o radu Odbora za predstavke tijekom 2012. godine**

#### **Rezolucija Europskog parlamenta od 10. listopada 2013. o radu Odbora za predstavke tijekom 2012. godine (2013/2013(INI))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o radu Odbora za predstavke,
  - uzimajući u obzir članke 10. i 11. Ugovora o Europskoj uniji,
  - uzimajući u obzir članke 24., 227., 228., 258. i 260. Ugovora u funkcioniranju Europske unije (UFEU),
  - uzimajući u obzir članak 48. i članak 202. stavak 8. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za predstavke (A7-0299/2013),
- A. budući da je, u skladu s Protokolom br.30 Ugovora, Povelja Europske unije o temeljnim pravima već dobila obvezujuću pravnu snagu stupanjem na snagu Ugovora iz Lisabona; budući da su istim Ugovorom utvrđeni pravna osnova za pristupanje EU-a Europskoj konvenciji o ljudskim pravima i uvođenje europske građanske inicijative;
- B. budući da Odbor za predstavke ima dužnost stalnog pregledavanja i po mogućnosti poboljšavanja svoje uloge, osobito u vezi s razvojem demokratskih načela poput većeg sudjelovanja građana u postupku odlučivanja u EU-u te veće transparentnosti i odgovornosti; budući da u sklopu svog redovnog djelovanja Odbor usko surađuje s državama članicama, Komisijom, Europskim ombudsmanom i ostalim tijelima kako bi osigurao da se zakoni EU-a u potpunosti poštuju u sadržaju i duhu;
- C. budući da je 2012. godine Odbor za predstavke zaprimio 1 986 predstavki koje su se uglavnom odnosile na temeljna prava, okoliš, unutarnje tržište te gospodarsku i društvenu krizu; budući da je 1 406 predstavki proglašeno prihvatljivima i od njih je 853 proslijeđeno Komisiji na daljnju istragu sukladno člancima 258. i 260. Ugovora, a 577 predstavki proglašeno je neprihvatljivima; budući da su za predmete barem pet predstavki podnesenih 2012. pokrenuti postupci pred Sudom Europske unije u skladu s člancima 258. i 260. Ugovora; budući da je presudom Suda Europske unije od 14. rujna 2011. u predmetu T-308/07 jasno utvrđeno da i postupovne odluke Parlamenta u pitanjima predstavki podliježu sudskom preispitivanju; budući da se, uzimajući u obzir statističku analizu sadržanu u ovom izvješću, najviše predstavki odnosi na EU u cijelosti (27,3%), zatim slijede španjolski (15,0%), njemački (12,5%) i talijanski (8,6%) slučajevi;
- D. budući da je, kad je riječ o temeljnim pravima, Odbor u 2012. godini posvetio veliku pozornost pravima osoba s invaliditetom, pravima djece, pravima potrošača, vlasničkim pravima, pravima na slobodno kretanje bez diskriminacije po bilo kojoj osnovi, zaštiti slobode izražavanja i privatnosti, slobodnom pristupu dokumentima i informacijama te pravima slobodnog političkog i sindikalnog udruživanja; budući da je situacija gospodarske krize dovela do niza predstavki koje se odnose na socijalne probleme poput

stanovanja, zapošljavanja i nesavjesnog postupanja banaka sa štedišama;

- E. budući da podnesene predstavke građana pokazuju da postoji stalna diskriminacija građana na temelju invaliditeta, pripadnosti manjini ili etničkoj skupini, dobi ili seksualnoj orijentaciji;
- F. budući da inicijative EU-a za borbu protiv diskriminacije poput okvira EU-a za nacionalne strategije integracije Roma iz 2011. treba hitno uklopiti u nacionalne strategije i da ih treba stalno preispitivati i pratiti u svjetlu razvoja gospodarske i socijalne situacije;
- G. budući da se, kad je riječ o zaštiti okoliša, ne može pretjerati s upozorenjima na rizike od zagađenja i nesavjesnog ekološkog postupanja imaju li se u vidu rizici za biološku raznolikost i ekosustave te rizici za javno zdravlje, a svi su oni dugotrajni i često opasni po život; budući da u pogledu biološke raznolikosti neke države članice još nisu utvrdile ukupan broj područja pod minimalnom zaštitom Nature 2000 niti su u potpunosti provele njihovu učinkovitu zaštitu; budući da treba uzeti u obzir ciljeve borbe protiv zagađenja i klimatskih promjena; budući da je Odbor 2012. posvetio veliku pozornost provedbi zakonodavstva u vezi s otpadom i vodom te ocjeni utjecaja projekata i aktivnosti na okoliš i javno zdravlje;
- H. budući da moramo očuvati naše prirodne resurse imajući u vidu zaštitu budućnosti Zemlje; budući da se u pogledu tehnoloških inovacija poput GMO-a i nanotehnologije mora primjenjivati načelo predostrožnosti;
- I. budući da je misija za utvrđivanje činjenica u Italiji istaknula hitnu potrebu da sva uključena talijanska tijela nađu održivo rješenje za potrebe gospodarenja otpadom u pokrajini Rim koje bi osiguralo poštovanje zdravlja i dostojanstva građana; budući da, unatoč tome što je izvanredna situacija u gradu Napulju završila, i dalje postoje mnogi izazovi u pogledu sveobuhvatnog pristupa gospodarenju otpadom u regiji Kampanija u vezi s hijerarhijom otpada utvrđenom u Direktivi 2008/98/EZ (Okvirna direktiva o otpadu) te presudom Suda EU-a od ožujka 2010.;
- J. budući da unatoč tome što Komisija može u potpunosti provjeriti poštovanje zakona EU-a tek nakon što nacionalna tijela vlasti donesu konačnu odluku, važno je, pogotovo što se tiče pitanja okoliša, u ranoj fazi provjeriti primjenjuju li lokalna, regionalna i nacionalna tijela sve relevantne proceduralne zahtjeve koji proizlaze iz prava EU-a, uključujući provođenje načela predostrožnosti;
- K. budući da je Odbor svojim radom doveo do toga da Parlament proglasi vodu javnim dobrom; budući da je europska građanska inicijativa „Pravo na vodu” prva dostigla prag od milijun potpisa europskih građana;
- L. budući da treba izbjeći daljnje nepopravljive gubitke biološke raznolikosti, pogotovo unutar područja obuhvaćenih Naturom 2000; budući da su se države članice obvezale osigurati zaštitu posebnih područja očuvanja u skladu s Direktivom 92/43/EEZ (Direktiva o staništima) i Direktivom 79/409/EEZ (Direktiva o pticama);
- M. budući da u svojoj rezoluciji od 13. prosinca 2012. o novoj održivoj i konkurentnoj industriji čelika na temelju primljene predstavke<sup>1</sup> Parlament zagovara načelo „onečišćivač

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekstovi, P7\_TA(2012)0510.

plaća”;

- N. budući da, bez obzira na međuinstitucionalni sporazum Parlamenta i Komisije, Komisija nije sklona brzom davanju informacija o prirodi svojih rasprava ni o donesenim odlukama u postupcima zbog kršenja koji se odnose na predstavke, a povezanim s provedbom zakonodavstva o okolišu; budući da je to važan razlog za zabrinutost s obzirom na nepopravljivu štetu i opseg uništenja koje bi mogli pretrpjeti naši ekosustavi i zdravlje; budući da bi europske institucije trebale pružiti više informacija te biti transparentnije prema građanima EU-a;
- O. budući da je 2013. proglašena Europskom godinom građana i da su upravo građani Europske unije i osobe koje u njoj borave, pojedinačno ili zajedno s drugima, u dobrom položaju da ocijene učinkovitost primjene europskog zakonodavstva i da ukažu na moguće rupe u zakonu koje ometaju ispravnu provedbu zakonodavstva i potpuno ostvarivanje prava; budući da treba voditi računa o sadržaju Europske strategije za potrošače za poticanje povjerenja i rasta; budući da je pritom temeljni preduvjet da se građane informira o europskom zakonodavstvu na praktičan način;
- P. budući da je Odbor za predstavke iz tog razloga 2012. godine mnogo vremena i napora posvetio raspravi o značenju europskog građanstva, koje je doduše usko povezano s potpunom slobodom kretanja i boravka u Europskoj uniji, kako je utvrđeno u dijelu III. UFEU-a, ali koje također obuhvaća mnoga druga prava te je korisno građanima koji ne napuštaju svoju domovinu; budući da predstavke pokazuju da su građani Unije i osobe koje borave u njoj i dalje suočeni s rasprostranjenim i konkretnim preprekama osobito za ostvarivanje svojih prekograničnih prava, a to ima neposredan i svakodnevni utjecaj na živote i dobrobit tisuća domaćinstava;
- Q. budući da se postupkom predstavki mogu dopuniti drugi europski instrumenti dostupni građanima, poput mogućnosti podnošenja pritužbe Europskom ombudsmanu ili Komisiji; budući da Odbor za predstavke usko surađuje s Europskim ombudsmanom, drugim odborima Europskog parlamenta, europskim tijelima, subjektima i mrežama te državama članicama;
- R. budući da postupak predstavki može i treba ostati dopunski postupak u odnosu na druge mehanizme pravne zaštite koji građanima stoje na raspolaganju, poput ulaganja žalbi Europskoj komisiji ili Europskom ombudsmanu; budući da je upravo SOLVIT važno sredstvo koje građani EU-a mogu koristiti za pronalaženje brzih rješenja za probleme uzrokovane lošom primjenom zakona o unutarnjem tržištu od strane javnih tijela; budući da se stoga mora ostvariti napredak u zajedničkom rješavanju sudskih postupaka koje su pokrenuli potrošači ili njihove udruge; budući da jedinstveni internetski portal „Ostvare svoja prava” sadrži važne informacije za građane koji žele uložiti žalbu zbog neodgovarajuće primjene zakonodavstva EU-a;
- S. budući da se područje djelovanja i način rada prava na predstavke koje je u skladu s uvjetima Ugovora dodijeljeno svim građanima EU-a razlikuje od ostalih pravnih lijekova dostupnih građanima poput primjerice podnošenja pritužbi Komisiji ili Ombudsmanu;
- T. budući da je nužno povećati sudjelovanje građana u postupku donošenja odluka EU-a, imajući na umu jačanje njegove legitimnosti i odgovornosti;
- U. budući da je 1. travnja 2012. stupio na snagu novi instrument participativne demokracije,

„Europska građanska inicijativa”, i da je tijekom godine ukupno registrirano šesnaest inicijativa; budući da su razni inicijatori Europske građanske inicijative izrazili zabrinutost zbog tehničkih prepreka pri stvarnom prikupljanju potpisa; budući da će Odbor za predstavke imati ključnu ulogu u organizaciji javnih rasprava o uspješnim inicijativama;

- V. budući da je očito da postoji nedostatak jasno strukturiranih i široj javnosti objavljenih informacija te da građani EU-a nisu dovoljno upoznati sa svojim pravima; budući da su to ključne prepreke za aktivno ostvarivanje građanstva EU-a; budući da bi u tom pogledu države članice trebale bolje ispunjavati svoje obveze informiranja i stvaranja svijesti;
- W. budući da građani Europske unije i osobe koje u njoj borave imaju legitimno pravo očekivati da će pitanja koja postave Odboru za predstavke biti riješena bez nepotrebnog odgađanja u okviru zakonskog okvira Europske unije, a osobito da će članovi Odbora braniti prirodni okoliš, zdravlje, slobodu kretanja, dostojanstvo i temeljna prava i slobode podnositelja predstavki; budući da je učinkovitost rada Odbora uglavnom rezultat brzine i temeljitosti njegova tajništva, što bi se moglo još više poboljšati, osobito optimizacijom vremena obrade predstavki te sistematizacijom postupka njihove procjene; budući da bi u tu svrhu, s obzirom na sve veći broj zaprimljenih predstavki svake godine, trebalo izdvojiti više sredstava te odvojiti više vremena za sastanke Odbora; budući da pri obrađivanju predstavki mora postojati kontinuitet i u razdobljima izmjene mandata te time i osoblja; budući da su žrtve Francova režima podnijele nekoliko predstavki u vezi s otetom djecom u Španjolskoj;
- X. budući da su neke predstavke još uvijek u postupku rješavanja između Komisije, Parlamenta, Suda EU-a i nacionalnih vlasti i da nije pronađeno nikakvo rješenje, što stvara nesigurnost kod podnositelja predstavki bez ikakvih naznaka zaključenja postupka;
- Y. budući da se znatno povećao broj predstavki koje se odnose na kršenje načela temeljnih demokratskih prava i vladavine prava zaštićenih Ugovorom o Europskoj uniji u državama članicama, što pokazuje da europski građani imaju sve veće povjerenje u institucije Zajednice da zagovaraju njihova temeljna prava;
- Z. budući da su pojedinci i lokalne zajednice te volonterske organizacije i poduzeća u stanju procijeniti učinkovitost europskog zakonodavstva koje se odnosi na njih, te da mogu upozoriti na moguće rupe u zakonu koje je potrebno provjeriti kako bi se osiguralo bolje, usklađenije i usporedivije provođenje prava EU-a u svim državama članicama;
- 1. prima na znanje da se predstavke građana Europske unije i osoba koje u njoj borave iz 2012. godine uglavnom tiču navoda o povredama zakonodavstva EU-a u području temeljnih prava, okoliša, unutarnjeg tržišta i vlasničkih prava; smatra da predstavke pokazuju da su još uvijek česti i rašireni slučajevi nepotpunog prenošenja zakonodavstva EU-a ili njegove pogrešne primjene;
- 2. napominje da temeljna prava ostaju ključna tema podnesenih predstavki, posebno u pogledu pitanja o pravima osoba s invaliditetom, pravima djece, imovinskim pravima, pravu na slobodno kretanje, uključujući prenosivost prava na socijalnu skrb bez suočavanja s ikakvim oblikom diskriminacije, zaštiti slobode izražavanja i privatnosti, slobodi udruživanja i pravu na pristup dokumentima i informacijama; poziva države članice da ispravno provedu i poštuju ta prava kako je navedeno u Ugovoru i poziva Komisiju da poduzme potrebne mjere da države članice koje ta prava ne poštuju primora

da uklone nesrazmjer između nacionalnih zakona i temeljnih prava građana EU-a;*smatra da bi se posebna pozornost trebala posvetiti pravu na povijesno sjećanje i pravu na istinu, pravdu i pravne lijekove za obitelji koje su bile žrtve diktatorske vladavine Franca, te također i pravu otete djece Španjolske da saznaju identitet svojih bioloških roditelja*

3. smatra da bi interaktivni priručnik dostupan preko internetske stranice Europskog parlamenta sličan onom Europskog ombudsmana mogao smanjiti broj podnesenih predstavlki o pitanjima koje se ne odnose na područja djelatnosti EU-a;
4. potvrđuje važnu ulogu Odbora za predstavke u traženju izvansudskih rješenja za građane od kojih se u praksi spoznaje kako građani Europe gledaju na Europsku uniju, što zauzvrat omogućava zaključke o tome daje li europsko zakonodavstvo željene rezultate te odgovara li očekivanjima građana Unije;
5. poziva Odbor za predstavke da razmotri posljedice sudske prakse Suda Europske unije u vezi s organizacijom „Equal Rights Trust” na prihvatljivost predstavlki, koja građanima Unije daje čak i u slučaju isključivo nacionalnog prava veću razinu zaštite kod nacionalnih presuda koje utječu na ostvarivanje njihovih prava kao građana EU-a; poziva da se istraže stvarne prepreke s kojima se suočavaju građani Unije koji zatraže odluku o prethodnim pitanjima od Suda Europske unije kako bi dobili pouzdano tumačenje europskog zakonodavstva u predmetima pred nacionalnim sudovima;
6. poziva na misiju za utvrđivanje činjenica, u kontekstu poboljšanja rada Odbora, kojom bi se s jedne strane osiguralo da svaki član misije za utvrđivanje činjenica ima pravo iznijeti činjenice sa svog gledišta, a s druge strane jamčilo da svaki član Odbora ima mogućnost sudjelovanja u postupku donošenja odluka u pogledu zaključaka Odbora za predstavke;
7. odlučan je u namjeri da postupak predstavlki učini učinkovitijim, transparentnijim i nepristranim, a pritom sačuva pravo sudjelovanja članova Odbora za predstavke tako da postupanje s predstavkama bude u skladu s kriterijima za preispitivanje zakonitosti čak i u proceduralnom smislu;
8. ukazuje na postojanu diskriminaciju građana zbog njihove vjere ili uvjerenja, invaliditeta, pripadnosti manjinskoj skupini, dobi ili seksualnoj orijentaciji; posebno upozorava na to da romsko stanovništvo širom EU-a i dalje nailazi na prepreke za uključivanje u društvo; poziva stoga Komisiju da olakša suradnju među vladama u tom području, da osigura odgovarajuća financijska sredstva za provedbu nacionalnih strategija za uključivanje Roma i da aktivno prati provode li države članice učinkovito navedene strategije;
9. poziva Komisiju da iznese zakonodavni prijedlog za konačno rješenje problema uzajamnog priznavanja dokumenata o građanskom stanju i njihovih učinaka od strane država članica te da pritom istodobno poštuje društvenopolitičke tradicije pojedinih država članica u skladu s načelom supsidijarnosti;
10. ponavlja prethodne pozive državama članicama da osiguraju slobodu kretanja za sve građane EU-a i njihove obitelji bez diskriminacije na osnovi seksualne orijentacije ili državljanstva; ponavlja svoj poziv državama članicama da prava utvrđena člancima 2. i 3. Direktive 2004/38/EZ u potpunosti provedu, ne samo za supružnike različitog spola nego i za registriranog partnera, člana domaćinstva ili partnera s kojim građanin EU-a ima propisno potvrđenu stabilnu vezu, uključujući pripadnike istospolnih parova, na temelju

načela uzajamnog priznavanja, jednakosti, nediskriminacije, dostojanstva i poštovanja privatnog i obiteljskog života; poziva Komisiju da u tom smislu osigura dosljedno provođenje i u konačnici odgovarajuću reviziju te Direktive te da se po potrebi pokrene postupak zbog povrede Ugovora za države članice koje se ne drže navedene Direktive;

11. primjećuje da je okoliš i dalje ključna tema predstavki, što pokazuje da javne vlasti u državama članicama konstantno propuštaju osigurati očuvanje biološke raznolikosti, biološke raznolikosti i ekosustava i zajamčiti najviše norme javnog zdravlja; posebno upućuje na brojne podnesene peticije o upravljanju otpadom, o vodama, mogućim rizicima nuklearne energije i genetičkog inženjerstva, o zaštićenim vrstama te o ocjenjivanju utjecaja projekata i aktivnosti poput ekstrakcije plina iz škriljca metodom hidrauličnog frakturiranja na okoliš i javno zdravlje; poziva Komisiju da ojača zakonodavni okvir o okolišu i borbi protiv klimatskih promjena, a posebno njegovu ispravnu provedbu; žali zbog toga što neke države članice unatoč svojim naporima nisu uspjele pronaći održiva rješenja za probleme upravljanja otpadom;
12. potiče Komisiju da poduzme mjere kako bi osigurala da države članice shvate da je voda javno dobro; zauzima stajalište da se načelo predostrožnosti mora strogo primjenjivati u pogledu korištenja biotehnologije i nanotehnologije u proizvodima koji bi mogli imati ozbiljni utjecaj na zdravlje potrošača;
13. očekuje da će pregledana Direktiva o procjeni utjecaja na okoliš, kojom se revidira Direktiva 2011/92/EU, ne samo ojačati pružanjem jasnijih parametara, nego da će je države članice i popisno primjenjivati;
14. smatra da se moraju hitno razviti postupci za predstavke koji bi omogućili rad misija za utvrđivanje činjenica također u razdobljima bez sjednica tijekom europskih izbora i inače – kada to dozvoljava priroda predstavke – tijekom ljetne stanke u zasjedanju (primjer je Damüls u kojem je misija za utvrđivanje činjenica bila ograničena na ljetne mjesece);
15. pozdravlja završetak izvanredne situacije u gradu Napulju i nove inicijative u vezi s gospodarenjem otpadom te očekuje primjeren odgovor na i dalje postojeće izazove u regiji Kampanija, osobito pomoću sveobuhvatnog regionalnog pogona za gospodarenje otpadom u skladu s hijerarhijom Okvirne direktive o otpadu te presudom Suda Europske unije iz 2010.; još je zabrinut zbog pristupa gospodarenju otpadom u regiji Lacij, posebno nakon zatvaranja odlagališta otpada Malagrotta;
16. osim toga, napominje da građani Europske unije i dalje nailaze na prepreke na unutarnjem tržištu, posebno pri ostvarivanju prava na slobodu kretanja kao pojedinci, korisnici i pružatelji robe i usluga te radnici poput primjerice slučaja rumunjskih i bugarskih radnika koji su i dalje suočeni s ograničenjima u pristupu tržištu rada u nekim državama članicama; posebno ukazuje na to da je prekogranična pravosudna suradnja i njezina učinkovitost još uvijek područje u kojem ima vrlo velikih problema; zaključuje da, sve u svemu, pojačana prekogranična suradnja i harmonizacija osiguravaju velik doprinos zaštiti prava građana i poticanju ekonomije;
17. potiče Komisiju da poduzme mjere koje bi potrošačima omogućile pristup informacijskim i komunikacijskim tehnologijama osiguravajući potrebna jamstva sigurnosti i transparentnosti, a posebno se mora uvjeriti da su internetske stranice tijela javnog sektora dostupne;

18. ističe napore ovog Odbora u prenošenju zahtjeva mnogih građana za uspostavu pravnog okvira EU-a koji bi osigurao bolju zaštitu i poboljšanje dobrobiti životinja, što uključuje i kućne ljubimce i životinje lutalice;
19. naglašava važnost osnivanja radne skupine o španjolskom Zakonu o obali koja bi mogla utrti put drugim takvim inicijativama, a koja podrobno izučava predstavke o toj temi i izmjene zakona; u tom smislu ponavlja važnost izravnog kontakta sa španjolskim nacionalnim vlastima i naglašava hitnu potrebu za daljnjom jačom suradnjom u svrhu pronalaženja bolje ravnoteže između imovinskih prava i njihove socijalne funkcije te boljih rješenja imovinskih prava kada krajnji cilj zaštite okoliša zahtijeva izvlaštenje; izražava svoje strahove da novi Zakon o obali koji je odobrio španjolski parlament ne rješava zabrinutost podnositelja predstavki niti postoje planovi za daljnju zaštitu okoliša obalnih područja u Španjolskoj;
20. naglašava potrebu za učinkovitom regulacijom zaštite obalnih područja, ali napominje da Zakon o obali nije usklađen s ciljevima kojima se teži, s obzirom na to da utječe na povijesnu baštinu i tradicionalne zajednice pogađajući stanovnike obalnih sela koji su oduvijek imali održiv suživot s morem i njegovim ekosustavima;
21. pozdravlja zaključke Odbora donesene nakon misije za utvrđivanje činjenica u Berlinu o dobrobiti mladeži i obitelji, posebno u vezi s prekograničnim slučajevima skrbnništva; međutim, na temelju stalnog dotoka predstavki ove vrste konstatira da pitanje prekograničnih slučajeva skrbnništva očito još uvijek nije riješeno i da je Odbor upoznat sa sličnim slučajevima iz drugih država članica, posebno Danske; nadalje prima na znanje da se u danskom slučaju radi i o slučajevima stranaca koji žive u samoj zemlji te da je osim toga bilo potvrđenih slučajeva otmice djece (između ostalog iz inozemstva);
22. smatra da su bolje upravljanje i učinkovitiji mehanizmi pravne zaštite izravno povezani s transparentnošću i pristupom informacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 1049/2001;
23. smatra da je važno ojačati suradnju s parlamentima i vladama država članica koja će počivati na uzajamnosti i kada to bude potrebno poticati nadležna tijela država članica da potpuno transparentno prenesu i provedu zakonodavstvo EU-a; naglašava važnost suradnje Komisije s državama članicama te izražava žaljenje zbog nemara nekih država članica u vezi s prijenosom i provedbom europskog zakonodavstva o okolišu;
24. u vezi s tim upućuje na istraživanje javnog mnijenja Eurobarometar iz kojeg proizlazi da se samo 36 % građana EU-a smatra dobro informiranima o svojim pravima, a da samo 24 % smatra da su dobro informirani o tome što mogu učiniti u slučaju da se njihova prava ne poštuju; stoga naglašava hitnu potrebu da se poboljša pristup informacijama i da se jasnije odijele funkcije različitih nacionalnih i europskih institucija kako bi predstavke i žalbe mogle biti upućene odgovarajućim tijelima;
25. posebno poziva Komisiju da internetski portal „Ostvare svoja prava” učini lakšim za korištenje i da građane EU-a upozna s postojanjem tog portala;
26. odlučan je da uspostavi praktičniji i vidljiviji internetski portal za predstavke do kraja 2013. godine kako bi se olakšao pristup predstavkama i pružile vrijedne informacije o predstavkama, omogućilo njihovo širenje u javnosti i interaktivni pristup postupku predstavki, te drugim mehanizmima pravne zaštite; poziva da se pravo na predstavke učini uočljivijim na početnoj internetskoj stranici Europskog parlamenta;

27. naglašava da Odbor za predstavke zajedno s drugim institucijama, tijelima i instrumentima poput europske građanske inicijative, Europskog ombudsmana, Komisije i istražnih odbora ima neovisnu i jasno definiranu ulogu kao mjesto za kontakt sa svakim pojedinim građaninom; naglašava da Odbor za predstavke mora i dalje biti referentna točka za građane čija su prava navodno prekršena;
28. pozdravlja konstruktivnu suradnju Odbora i Europskog ombudsmana, kao npr. u slučaju tematskog izvješća ombudsmana o bečkoj zračnoj luci u vezi s odgovarajućom primjenom Direktive o procjeni utjecaja na okoliš; podržava aktivnosti Ombudsmana u vezi sa slučajevima nepravilnosti u djelovanju institucija, tijela, ureda i agencija EU-a; očekuje da će se ova zadaća nastaviti na temelju potpune neovisnosti, kao što je to bio slučaj i do sada;
29. potvrđuje da nemaju svi građani Unije jednog ombudsmana na nacionalnoj razini koji ima proširene ovlasti, a što svim građanima Unije ne pruža iste mogućnosti pravnih sredstava; procjenjuje da bi s jednim ombudsmanom u svakoj državi članici europska mreža ombudsmana pružila značajnu potporu Europskom ombudsmanu;
30. pozdravlja stalnu suradnju s Komisijom u pogledu pregledavanja predstavki na području primjene zakona EU-a u državama članicama; unatoč tome naglašava da Odbor očekuje da bude odmah i dobro obaviješten o razvoju situacije u vezi s postupcima za utvrđivanje povrede; traži od Komisije da jednaku pažnju posveti i predstavkama i žalbama o funkcioniranju postupaka za utvrđivanje povrede; osim toga, poziva Komisiju da Odboru dostavi detalje i statističku analizu svih žalbi koje istražuje; naglašava da je za potpuno poštovanje prava na predstavke nužna temeljita analiza i odgovor Komisije s procjenom ne samo formalnih ili proceduralnih pitanja, već i ključnog sadržaja predmetnog slučaja, ukoliko ista bude zatražena;
31. naglašava da je pristup informacijama koje imaju institucije EU-a, kao što je navedeno u Uredbi (EZ) br. 1049/2001, primarni interes građana koji žele bolje shvatiti postupak donošenja odluka, osobito u vezi s projektima koji utječu na okoliš; smatra da bi Komisija mogla omogućiti veći pristup informacijama o istragama i predmetima u vezi s utvrđivanjem povreda ne ugrožavajući svrhu istraga te da bi opravdani javni interes mogao biti razlogom za pristup tim dokumentima, posebno u slučajevima kad se radi o temeljnim pravima, zdravlju ljudi ili životinja i zaštiti okoliša od nepopravljive štete, ili o postupcima koji se vode zbog diskriminacije manjine ili kršenja dostojanstva čovjeka, a dokle god je osigurana zaštita poslovne tajne i povjerljivih informacija u vezi s predmetima na sudu, tržišnim natjecanjem i osobnim podacima;
32. traži od Komisije preventivni pristup temeljen na predostrožnosti prilikom procjene projekata s potencijalnim negativnim utjecajem na okoliš ili javno zdravlje u obliku rane suradnje s državama članicama u pitanju; napominje mogućnost uspostavljanja mjera zabrane tijekom rasprava u slučajevima u kojima se prognozira nepopravljiva šteta;
33. posebno prima na znanje važan doprinos mreže SOLVIT otkrivanju i rješavanju pitanja povezanih s provedbom zakonodavstva o unutarnjem tržištu; potiče poboljšanje tog alata EU-a tako što će države članice osigurati adekvatno osoblje za nacionalne centre SOLVIT; dodaje da je potrebno zajedničko djelovanje kako bi se riješili sporovi koje su pokrenuli potrošači i njihove udruge;
34. ističe da su, kako je potvrdila pravna služba u svom mišljenju od 29. veljače 2012.,



područja djelovanja institucija Europske unije, kako je navedeno u Ugovoru, šira od pukog zbroja nadležnosti Unije; uzima u obzir viđenje pravne službe Parlamenta da Parlament ima pravo donijeti interne administrativne odluke s ciljem uspostavljanja postupka za obrađivanje podnesaka građana; izražava žaljenje zbog propusta odgovarajuće službe Parlamenta da do kraja provede rezoluciju Parlamenta od 21. studenog 2012. o radu Odbora za predstavke tijekom 2011.<sup>1</sup> na kraju, prima na znanje pravnu odluku Suda Europske unije (slučaj T 280/09) kojom se utvrđuje da predstavka mora biti sastavljena dovoljno jasno i precizno kako bi se mogla ispravno shvatiti u svjetlu uvjeta utvrđenih u članku 227. UFEU-a;

35. poziva države članice da transparentno prenesu i provedu zakonodavstvo EU-a te, imajući to na umu, smatra neophodnim poboljšati ranu suradnju Komisije s parlamentima i vladama država članica na uzajamnoj osnovi;
36. žali zbog birokratskih prepreka na koje nailaze europske građanske inicijative zbog manjka informatičke podrške; posebice žali što se takav instrument za građane neujednačeno koristi u različitim administracijama zbog različitih radnih procesa u državama članicama;
37. pozdravlja Europsku godinu građana 2013.; poziva sve institucije i tijela Europske unije kao i država članica da tijekom ove godine poboljšaju svoje usluge i bolje o njima informiraju europske građane i osobe koje borave u Uniji imajući u vidu načela iz Ugovora i činjenice navedene u ovom izvješću;
38. napominje da mehanizam predstavki nije samo usluga, nego i pravo svih građana Europske unije i osoba koje u njoj borave; obvezuje se da će postupak predstavki učiniti učinkovitijim, transparentnim i nepristranim, a pritom sačuvati pravo sudjelovanja članova Odbora za predstavke tako da postupanje s predstavkama bude u skladu s kriterijima za preispitivanje zakonitosti čak i u proceduralnom smislu;
39. naglašava ključnu ulogu misija za utvrđivanje činjenica u postupcima predstavki, ne samo kao pravo parlamenta na sudjelovanje, nego i kao obvezu u odnosu na podnositelje predstavki; ponovno potvrđuje, što je već naveo u prethodnom izvješću Odbora, potrebu za preciznijim pisanim proceduralnim pravilima u pogledu pripreme, provedbe i ocjene misija, osiguravajući pritom da svi članovi misije za utvrđivanje činjenica imaju pravo na iznošenje činjenica sa svog gledišta, a s druge strane, jamčeći svim članovima Odbora mogućnost na sudjelovanje u postupku donošenja odluka u pogledu zaključaka i preporuka koje sastavlja Odbor za predstavke;
40. poziva Konferenciju predsjednika Europskog parlamenta da ojača istražnu ulogu ovog Odbora;
41. smatra organizaciju javnih saslušanja korisnim načinom za detaljno razmatranje pitanja koja postavljaju podnositelji predstavki; želi usmjeriti pozornost na, primjerice, javno saslušanje o istraživanju i korištenju nekonvencionalnih izvora energije tijekom kojeg je primljena na znanje zabrinutost građana EU-a koju su oni u tom pogledu izrazili u svojim predstavkama; priznaje pravo država članica da same odaberu koju će kombinaciju energenata koristiti te potrebu za boljom koordinacijom diljem EU-a imajući na umu trostruki cilj cjelokupne energetske politike EU-a, naime konkurentnost, održivost i

---

<sup>1</sup> Usvojeni tekstovi, P7\_TA(2012)0445.

sigurnost opskrbe;

42. raduje se organizaciji javnih saslušanja o uspješnim europskim građanskim inicijativama s nadležnim zakonodavnim odborom u skladu s člankom 197.a Poslovnika Europskog parlamenta; ponovno potvrđuje svoje uvjerenje da će navedeno novo sredstvo ojačati demokratske institucije Unije i dati značenje pojmu europskog građanstva;
43. ipak izražava zabrinutost zbog birokratskih i tehničkih prepreka koje su se pojavile tijekom prvih mjeseci praktične primjene europske građanske inicijative; stoga poziva Komisiju da ozbiljno razmotri raniji početak provjere propisane u članku 22. Uredbe (EU) br. 211/2011;
44. naglašava potrebu za redovitim pregledavanjem stanja stvari zajedno s europskim građanskim inicijativama s ciljem poboljšavanja postupka i kako bi se omogućilo pronalaženje djelotvornih rješenja za bilo kakve prepreke u svakoj fazi postupka što je brže moguće;
45. vjeruje da bi se uloga i odgovornosti Odbora za predstavke najbolje izvršavale, a njegova vidljivost, učinkovitost, odgovornost i transparentnost u najvećoj mjeri poboljšale boljim načinom da se pitanja važna za europske građane predstave na plenarnoj sjednici, te njegovom većom sposobnošću da poziva svjedoke, provodi istrage i organizira saslušanja;
46. odlučan je ispitati u kojem bi opsegu izmjene Poslovnika bile primjerene za provedbu gore navedenih formalnih uvjeta u vezi s misijama za utvrđivanje činjenica i plenarnim rezolucijama u skladu s člankom 202. Poslovnika;
47. nalaže svom predsjedniku da ovu Rezoluciju i izvješće Odbora za predstavke proslijedi Vijeću, Komisiji, Europskom ombudsmanu te vladama i parlamentima država članica, njihovim odborima za predstavke i njihovom ombudsmanu ili sličnim nadležnim tijelima.